

FVC - TA

TAVOLI DA STIRO



PONY
PRESSING AND FINISHING MACHINERY

TA



TA



FVC



FVC - S



Tavoli da stiro universali, apprezzati per la robustezza e la sobrietà delle linee; coniugano qualità, affidabilità e prezzo competitivo. In particolare il nuovo modello FVC-

Soffiante si colloca come "entry-level" nel segmento delle tavole SOFFIANTI, offrendo la versatilità delle due funzioni con un investimento molto contenuto.

TA - ASPIRANTE, riscaldato elettricamente, da collegare a fonte di vapore.

FVC - ASPIRANTE, riscaldato elettricamente, con caldaia elettronica 5 lt.

FVC-S - ASPIRANTE E SOFFIANTE, riscaldato elettricamente, disponibile sia con caldaia elettronica da 5 lt sia da collegare a fonte di vapore.

Accessori a richiesta:

- Braccio orientabile con forma stiramanche o per smacchiare
- Pistola smacchiante a vapore, vapore/aria oppure per prodotti smacchiati
- Nebulizzatore d'acqua sul ferro o con sostegno
- Gruppo illuminazione con o senza sostegno ferro.



Universal ironing tables, appreciated for solidity and sobriety of style; they combine quality, reliability and competitive price.

The new model FVC-S with BLOWING function especially takes its place as "entry-level" among the BLOWING tables, offering the versatility of both functions at a reasonable price.

TA - Electrically heated VACUUM table, for connection to external steam supply.

FVC - Electrically heated VACUUM table, built-in 5 lt electronic, automatic boiler.

FVC-S - Electrically heated VACUUM & BLOWING table, either with built-in 5 lt electronic, automatic boiler or for connection to external steam supply.

Available Extras:

- Swinging arm with sleeve ironing shape or spotting shape
- Steam or steam/air gun or cold spotting gun
- Water spray on iron or water spray gun with support
- Overhead lighting either with or without suspension for iron.



Mesas de planchado universales, caracterizadas por su robustez y la sobriedad de sus líneas; se conjugan calidad, fiabilidad y precio competitivo. En particular el nuevo modelo

FVC - Soplante se coloca en el "primer nivel" en la gama de las mesas SOPLANTES, ofreciendo la versatilidad de las dos funciones con una inversión económica.

TA - ASPIRANTE plato calentado eléctricamente, para conectar a fuente de vapor externa.

FVC - ASPIRANTE plato calentado eléctricamente, con caldera electrónica de 5 litros.

FVC-S - ASPIRANTE Y SOPLANTE plato calentado eléctricamente, disponible con caldera electrónica de 5 litros, ó para conectar a fuente de vapor externa.

Sobre demanda se suministran con:

- Brazo orientable con forma plancha mangas o de desmanchado
- Pistola desmanchadora a vapor o aire/vapor o para productos desmanchantes
- Nebulizador de agua en la empuñadura de la plancha o con brazo suspensión
- Grupo de iluminación con o sin carril de suspensión de la plancha.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DATOS TECNICOS	FVC	FVC-S	FVC-S no boiler	TA no boiler
Alimentazione elettrica	Required power	Alimentación eléctrica	400 V/3+N/50 Hz* 220V/3/60 Hz*		230 V/1/50 Hz* 110V/1/60 Hz*	
Motore aspiratore	Vacuum motor	Motor aspirador	0,25 kW	0,25 kW	0,25 kW	0,25 kW
Motore soffiaggio	Motor for blowing	Motor soplado	-	0,25 kW	0,25 kW	-
Resistenza tavolo	Board heating	Resistencia mesa	1 kW	1 kW	1 kW	1 kW
Resistenza caldaia	Boiler heating elements	Resistencias caldera	3,3 kW 0,33 BHP	3,3 kW 0,33 BHP	-	-
Resistenza ferro	Iron heating element	Resistencia plancha de mano	0,8 kW	0,8 kW	0,8 kW	-
Alimentazione acqua	Water feeding	Alimentación de agua	Ø13 – 0,5 in	Ø13 – 0,5 in	-	-
Pressione eserc. vapore	Steam working pressure	Presión de trabajo vapor	2,8 bar 40,6 psi	2,8 bar 40,6 psi	-	-
Scarico caldaia	Boiler drain	Purga de la caldera	1/2"	1/2"	-	-
Tubo scarico aspiratore	Vacuum outlet	Tubo salida de aspirador	Ø 100 - 4 in	Ø 100 - 4 in	Ø 100 - 4 in	Ø 100 - 4 in
Dimensioni tavolo	Board dimensions	Dimens.plano trabajo	1100 x 380 x 230 mm - 43,3x15x9 in			
Ingombro	Encumbrance	Medidas	1960x650 mm - 77x26 in			1550x600 mm 61x24 in
Peso netto	Net weight	Peso neto	100 kg - 220 Lbs			68 kg - 150Lbs
Peso lordo con fondale + cartone export	Gross weight pallet + special export carton	Peso bruto pallet + cartón especial Indupack	122 kg - 269 Lbs			90 kg - 198Lbs
Dimensioni imballo	Overall dimensions	Dimensiones de embalaje	1550 x 580 x 1070 mm - 61x23x42 in			
Volume	Volume	Volumen	0,96 m ³ - 34 ft ³			

*altri voltaggi a richiesta *other voltages by request *otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding

PONY S.P.A.
Via G. Di Vittorio, 8
20065 INZAGO (MI) - ITALY
Tel. +39 029549901
Fax. +39 029547557
www.ponyitaly.com - www.pony.eu
e-mail: pony@ponyitaly.com

